

## Vsebina

lvod	.2
oglavje 1: Vaš novi sistem	5
oglavje 2: Merjenje ravni glukoze v krvi1	1
oglavje 3: Preverjanje delovanja2	0
oglavje 4: Nastavitve merilnika2	4
oglavje 5: Pregled podatkov	5
oglavje 6: Brezžična komunikacija in seznanjanje merilnika4	3
oglavje 7: Vzdrževanje merilnika in odpravljanje napak5	0
oglavje 8: Tehnični podatki5	9
oglavje 9: Garancija	4
becedno kazalo6	35

## Uvod

Ta navodila za uporabo vsebujejo opozorila, previdnostne ukrepe in opombe:

## \land opozorilo

**OPOZORILO** označuje predvidljivo resno nevarnost.

### 🗥 PREVIDNOSTNI UKREP

PREVIDNOSTNI UKREP opisuje ukrep, ki ga morate sprejeti za varno in učinkovito uporabo izdelka ali za preprečevanje poškodbe izdelka.

### ОРОМВА

**OPOMBA** vašo pozornost usmeri na pomembne informacije, ki vam pomagajo kar najbolje izkoristiti izdelek.

#### Sistem Accu-Chek Guide

Merilnik Accu-Chek Guide je s testnimi lističi Accu-Chek Guide namenjen za kvantitativno merjenje glukoze v sveži kapilarni polni krvi iz prsta, dlani, podlakti in nadlakti kot pomoč pri nadzorovanju učinkovitosti vodenja ravni glukoze.

Merilnik Accu-Chek Guide skupaj s testnimi lističi Accu-Chek Guide je namenjen *in vitro* diagnostični samokontroli oseb s sladkorno boleznijo.

Merilnik Accu-Chek Guide skupaj s testnimi lističi Accu-Chek Guide je namenjen za *in vitro* diagnostično testiranje ob pacientu, ki ga izvede zdravstveno osebje v zdravstvenih ustanovah. Merjenje z vensko, arterijsko in neonatalno krvjo lahko izvaja le zdravstveno osebje.

Ta sistem ni namenjen za postavitev diagnoze diabetes mellitus, pa tudi ne za merjenje z neonatalnimi krvnimi vzorci iz popkovine.

Primerno za samokontrolo

V sistemu so: merilnik Accu-Chek Guide z baterijama, testni lističi Accu-Chek Guide\* in kontrolni raztopini Accu-Chek Guide\*.

\* Tega izdelka morda ni v kompletu. Na voljo posebej, za nakup.

## ⚠ OPOZORILO



#### Tveganje zadušitve

Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti. Majhne dele shranjujte nedosegljivo majhnih otrokom in osebam, ki bi lahko pogoltnile majhne dele.

#### Nevarnost poškodb, ki ogrožajo življenje

- Nove in rabljene baterije shranjujte nedosegljivo otrokom. Zaužitje ali vstavitev v telo lahko povzroči kemične opekline, poškodbe mehkih tivi in smrt. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju. Če menite, da je lahko prišlo do zaužitja baterije ali vnosa v kateri koli del telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Če se predel za baterije ne zapre dobro, prenehajte uporabljati izdelek in ga shranjujte nedosegljivo otrokom. Pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

## \land OPOZORILO

#### Nevarnost okužbe

Vsak predmet, ki pride v stik s človeško krvjo, je možen vir okužbe (glejte: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014). Zdravstveno osebje: glejte tudi razdelek Informacije za zdravstveno osebje v poglavju Tehnični podatki.

# Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Neupoštevanje navodil za merjenje ali navodil za shranjevanje in uporabo testnih lističev lahko vodi do napačnega rezultata merjenja, kar lahko vodi do nepravilnega zdravljenja. Skrbno si preberite in upoštevajte napotke v navodilih za uporabo ter navodilih za testne lističe in kontrolne raztopine.

#### Zakaj je pomembno redno merjenje ravni glukoze v krvi

Redno merjenje ravni glukoze v krvi lahko veliko pripomore k vsakodnevni urejenosti vaše sladkorne bolezni. Z novim merilnikom smo vam to opravilo kar najbolj poenostavili.

# Pomembne informacije o vašem novem merilniku

- Zelo priporočljivo je, da imate na voljo rezervno metodo merjenja. Če meritev ni mogoča, lahko pride do zakasnitve pri terapevtskih odločitvah in do resnega zdravstvenega stanja. Primeri rezervnih metod merjenja vključujejo rezervni merilnik in testne lističe. Glede drugih možnih rezervnih metod se posvetujte z zdravstvenim osebjem ali farmacevtom.
- Merilnik vas bo ob prvi vključitvi morda pozval, da izberete jezik in zapis časa (12 ur ali 24 ur).
- Pred začetkom merjenja preverite uro in datum na merilniku. Po potrebi ju spremenite.
- V teh navodilih za uporabo so ponazorjeni prikazi z vzorčnimi podatki. Vaši podatki bodo drugačni.
- Če ste sledili korakom, opisanim v navodilih za uporabo, vaše počutje pa se ne ujema z rezultati merjenja, ali če imate vprašanja, se pogovorite s svojim zdravstvenim osebjem.

#### Poročanje o resnih zapletih

Za bolnika/uporabnika/tretjo stranko v Evropski uniji in v državah z enako zakonsko ureditvijo: če med uporabo tega pripomočka ali kot posledica njegove uporabe nastane resen zaplet, poročajte o njem proizvajalcu in ustreznemu nacionalnemu organu.

### Merilnik Accu-Chek Guide



Pogled zadai

Pogled spredaj

1. Prikazovalnik

Prikazuje rezultate, sporočila in rezultate merjenja, shranjene v spominu.

- 2. Tipka za nazaj Vrne predhodni prikaz ali polje.
- Tipki s puščicama za gor in dol Pritisnite za prehajanje med menijskimi nastavitvami oziroma za povečanje ali zmanjšanje številk.
- Tipka za vklop/izklop/nastavitev/ OK (V redu) Vključi ali izključi merilnik in potrdi nastavitve.
- Odprtina za testni listič z lučko Vanjo vstavite testni listič.

- 6. Pokrov predela za baterije Odprite za zamenjavo baterij.
- Vrata za mikro USB Za prenos podatkov iz merilnika v računalnik (PC).

Pogled s strani

8. Tipka za izmet testnega lističa Pritisnite za odstranitev testnega lističa.

# 1 Vaš novi sistem



- 9. Vsebnik s testnimi lističi\* (primer)
- 10. Testni listič\* kovinski konec Ta konec vstavite v merilnik.
- Testni listič\* rumeni rob Tega dela se dotaknete s kapljico krvi ali kontrolne raztopine.
- 12. Steklenička s kontrolno raztopino\*
- 13. Bateriji

#### 14. USB-kabel\*

Povezuje merilnik z računalnikom.

\* Tega izdelka morda ni v kompletu. Na voljo posebej, za nakup.

### Upravljanje merilnika s tipkami

V naslednji razpredelnici je opisano, kako se merilnik upravlja s tipko za nazaj, tipkama s puščicama in tipko za vklop/izklop/nastavitev/OK (V redu). Vsa ta dejanja so podrobneje razložena v teh navodilih za uporabo merilnika. Za podrobnejša navodila glede priprave merilnika glejte poglavje Nastavitve merilnika.

Tipka	Pomen	
Tipka za nazaj	Vrnitev na predhodni prikaz. Vrnitev na predhodno polje.	
Tipki s puščicama za gor in dol	Premikanje gor in dol po meniju. Povečanje ali zmanjšanje številke.	
Tipka za vklop/ izklop/nastavitev/ OK (V redu)	Pritisnite na kratko, da se merilnik vključi. Pritisnite in <b>držite</b> , da se merilnik izključi. Pritisnite, da izberete nastavitev. Pritisnite, da se premaknete na naslednje polje ali prikaz. Pritisnite, da shranite nastavitev. Merilnik naj bo izključen; pritisnite in <b>držite</b> , da preverite prikazovalnik merilnika.	

#### Meniji merilnika



- 1. Naslov prikaza ali menija
- 2. Menijske nastavitve
- 3. Pomik navzdol
- 4. Pomik navzgor

Prikaz	Opis
	Pod zadnjo menijsko nastavitvijo je navedenih še več nastavitev. Pritisnite ➡ na merilniku za ogled nastavitev.
	Nad prvo menijsko nastavitvijo je navedenih še več nastavitev. Pritisnite 🔼 na merilniku za ogled nastavitev.
	Nad in pod menijskimi nastavitvami je navedenih še več nastavitev. Pritisnite 🗖 ali 🎑 na merilniku za ogled nastavitev.
9:38 12/11/16 Glávni mení Merienje Moji podatki X Nastavitve	Označena nastavitev ( <b>Merjenje</b> ) Pritisnite <sup>©</sup> ⊠ za vstop v meni <b>Merjenje</b> .
Ura/datum UU MM 9:38 DD MM LL 12/11/15	Označeno polje (UU = Ura) Pritisnite I ali I a, da povečate ali zmanjšate vrednost ure. Pritisnite II, da nastavite uro in se pomaknete na polje minut.

# 1 Vaš novi sistem

### Znaki

Tu je seznam znakov na prikazovalniku merilnika.

Znak	Opis
1	Nad ciljnim območjem
Ĭ	Po obroku
)	Pred spanjem
Ì	Pred obrokom
Ţ	Pod ciljnim območjem
	Merjenje ravni glukoze v krvi
$\checkmark$	Kljukica/preverjanje delovanja v redu/izbrana nastavitev
C	Steklenička s kontrolno raztopino
×	Preverjanje delovanja ni v redu
Ø	Uredi
്	Napaka
$\otimes$	Na tešče
★	V letalu
?	Pomoč
+	Skoraj prazni bateriji
L.	Moji podatki
	Brez oznake
*	Drugo

Znak	Opis
$\odot$	Vsi rezultati
\$	Nastavitve
$\Diamond$	Opomnik za merjenje
$\triangle$	Opozorilo
1	V ciljnem območju

### Nastavitev jezika in zapisa časa

Merilnik vas bo ob prvi vključitvi morda pozval, da izberete jezik in zapis časa (12 ur ali 24 ur).

- 1 Language ✓ English 简体中文 繁體中文 Dansk ↓ 2
  - Language F Dansk C ✓ Deutsch F Español F Français j

Pritisnite 🗖 ali 🛋, da označite jezik. Pritisnite 🍱, da nastavite izbrani jezik in se vrnete v **Glavni meni**.

# 1 Vaš novi sistem

#### 3



Če vas merilnik pozove, da nastavite zapis časa:

Prikaže se **Zapis** časa. Pritisnite 🔽

ali 🔼, da označite 12 ur (dop./pop.) ali 24 ur.

Pritisnite 🖳, da potrdite nastavitev in se vrnete v **Glavni meni**.

## ОРОМВА

Če izberete napačen jezik in ga ne morete spremeniti, pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

## \land opozorilo

# Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Napačna merska enota lahko vodi v napačno interpretacijo rezultata merjenja in s tem v neprimerno zdravljenje. Rezultati merjenja ravni glukoze v krvi so prikazani v mg/dL ali mmol/L. Na zadnji strani merilnika je označena merska enota. Če merilnik prikazuje napačno mersko enoto, pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis. Če ne veste, katera merska enota je primerna za vas, se posvetujte s svojim zdravstvenim osebjem.



Oznaka mg/dL ali mmol/L je odtisnjena tukaj.

#### Uporaba sistema Accu-Chek Guide

### \land opozorilo

# Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

- Če merilnik oziroma merilnik z vstavljenim testnim lističem pade na tla, se lahko merilnik in/ali testni listič poškodujeta. Zavrzite testni listič in izvedite preverjanje delovanja s kontrolno raztopino in novim, neuporabljenim testnim lističem, da zagotovite pravilno delovanje merilnika in testnih lističev. Nato merjenje ravni glukoze v krvi ponovite z novim testnim lističem.
- Testni listič, ki ni pravilno shranjen ali uporabljen, lahko poda napačen rezultat merjenja.
- Testnih lističev ne shranjujte v vročih in vlažnih prostorih (v kopalnici ali kuhinji)! Vročina in vlaga lahko poškodujeta testne lističe.
- Uporabite le testne lističe Accu-Chek Guide.
- Testni listič uporabite takoj, ko ga vzamete iz vsebnika s testnimi lističi.
- Kri ali kontrolno raztopino nanesite na testni listič, šele ko je ta že v merilniku.
- Takoj ko iz vsebnika vzamete testni listič, vsebnik dobro zaprite; s tem preostale testne lističe zavarujete pred vlago.
- Neuporabljene testne lističe shranjujte v originalnem vsebniku z zaprtim pokrovčkom.
- Preverite rok uporabnosti, ki je odtisnjen na vsebniku s testnimi lističi. Ne uporabljajte testnih lističev po preteku roka uporabnosti.

# **2** Merjenje ravni glukoze v krvi

- Vsebnik s testnimi lističi in merilnik shranjujte v hladnem in suhem prostoru, na primer v spalnici.
- Pogoji za shranjevanje testnih lističev in delovanje sistema so v navodilih za uporabo, ki so priložena testnim lističem.

#### Merjenje ravni glukoze v krvi z vzorcem krvi iz prstne blazinice

### OPOMBA

- Pred prvim merjenjem ravni glukoze v krvi merilnik ustrezno nastavite.
- Za merjenje ravni glukoze v krvi potrebujete merilnik, testni listič in sprožilno napravo z vstavljeno lanceto.
- Merjenja ravni glukoze v krvi ni mogoče izvesti, če je merilnik priključen na računalnik z USB-kablom.
- Merjenje ravni glukoze v krvi lahko začnete na 2 načina.
  - Vstavite testni listič v merilnik.
  - Vključite merilnik, tako da na hitro pritisnete . Izberite Merjenje > UK.



Umijte si roke s toplo vodo in milom ter jih temeljito osušite.

Pripravite sprožilno napravo.

#### 2



Preverite rok uporabnosti, ki je odtisnjen na vsebniku s testnimi lističi.

Ne uporabljajte testnih lističev po preteku roka uporabnosti.





lz vsebnika s testnimi lističi vzemite en testni listič.

Nato vsebnik trdno zaprite.



Kovinski konec testnega lističa vstavite v merilnik.



Merilnik se vključi. Prikaže se **Priprava na merjenje**.

Merjenje Ko sp ka sp Nanesite kaplijco Zb

Ko se prikaže sporočilo **Nanesite kapljico**, se s sprožilno napravo zbodite v prstno blazinico.

5

# **2** Merjenje ravni glukoze v krvi



Prst rahlo stisnite, da spodbudite prekrvitev. To vam bo pomagalo oblikovati kapljico krvi.



Z rumenim robom testnega lističa se dotaknite kapljice krvi. Krvi ne nanašajte na vrh testnega lističa.



Ko se na prikazovalniku izpiše Pridobivanje rezultata, umaknite prst od testnega lističa.



Na prikazovalniku se izpiše rezultat merjenja.

Rezultatu merjenja lahko dodate oznako, tako da pritisnete 🔛, ALI nadaljujete z 11. korakom, da zaključite merjenje.

#### 10

Dodaj oznako 85 mg/dL Pred obrokom ≹ Po obroku S Na tešče J Pred spanjem



Prikaže se **Dodaj oznako**. Pritisnite ➡, da označite oznako. Pritisnite ➡, da nastavite oznako za rezultat merjenja. Za podrobnosti glejte razdelek Dodajanje oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi v tem poglavju.





Prikaže se končni rezultat. Pritisnite ali **S**, da nastavite oznako in se vrnete v **Glavni meni**. Če želite spremeniti oznako, pritisnite **S** in izberite oznako.

Pritisnite 🖳, da se vrnete v meni **Dodaj oznako**.

## оромва

Pri izvajanju **merjenja ravni glukoze v krvi**: Če se pojavi prikaz **Rezult.preveri.**, je prišlo do napake.

- Ne ukrepajte na podlagi tega rezultata merjenja ravni glukoze v krvi.
- Testni listič zavrzite in ponovite merjenje ravni glukoze v krvi z novim testnim lističem.

#### 12

Uporabljen testni listič odstranite in zavrzite, tako da ga izvlečete iz merilnika ali pritisnete na tipko za izmet testnega lističa na stranskem delu merilnika.



Pritisnite tukaj za izmet testnega lističa.

#### ▲ OPOZORILO Rezultat HI Razmisilte u preverjanju ravni GK, ketonov in inzulina. Dodaj oznako

Raven glukoze v krvi je morda višja od merilnega območja merilnika. Glejte razdelek Neobičajni rezultati merjenja v tem poglavju.

#### Opozorila glede ravni glukoze v krvi

Če je vaš rezultat merjenja ravni glukoze v krvi zunaj merilnega območja merilnika, se prikaže opozorilo. Pritisnite 🖾, da potrdite, da ste seznanjeni z opozorilom LO ali HI, ALI pa bo merilnik samodejno prešel na prikaz rezultatov LO ali HI.





Raven glukoze v krvi je morda nižja od merilnega območja merilnika. Glejte razdelek Neobičajni rezultati merjenja v tem poglavju.

#### Dodajanje oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi

### OPOMBA

Analiza rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi, shranjenih v merilniku, je učinkovit način, da vi in vaše zdravstveno osebje ugotovite, kako dobro nadzirate sladkorno bolezen. Ta analiza je koristno orodje za izboljšanje vodenja sladkorne bolezni. Bodite previdni pri dodajanju oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi. Nepravilne oznake lahko povzročijo, da merilnik zazna netočne vzorce, če so Vzorci **vključeni.** 

#### Pregled

Zelo pomembno je, da sta v merilniku nastavljena pravilna ura in datum. Pravilno nastavljena ura in datum omogočata vam in vašemu zdravstvenemu osebju pravilno interpretacijo podatkov.

- Rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi lahko dodate oznake, ki vam in vašemu zdravstvenemu osebju omogočajo analizo vzorcev, ki jih zazna merilnik (za podrobnosti glejte razdelek Vzorci v poglavju Nastavitve merilnika).
- Če so vzorci nastavljeni na Vključi, NE smete, potem ko je vzorec zaznan, spremeniti oznake, ki jo ima rezultat merjenja ravni glukoze v krvi (za podrobnosti glejte razdelek Vzorci v poglavju Nastavitve merilnika).
- Z dodajanjem oznake se shranita oznaka in znak skupaj z rezultati merjenja ravni glukoze v krvi.

Tu je seznam znakov za oznake, ki jih lahko dodate rezultatu merjenja ravni glukoze v krvi.

Znak	Ime	Opis
ĕ	Pred obrokom	Če so vzorci <b>vključeni</b> , izberite oznako Pred zajtrkom, kosilom, večerjo ali malico (za dodajanje oznak, kadar so vzorci <b>vključeni</b> , glejte naslednjo stran).
Ì	Po obroku	Če so vzorci <b>vključeni</b> , izberite oznako Po zajtrku, kosilu, večerji ali malici (za dodajanje oznak, kadar so vzorci <b>vključeni</b> , glejte naslednjo stran).
0	Na tešče	Oznako Na tešče izberite, če v najmanj zadnjih 8 urah niste zaužili ničesar (nič kalorij).*
)	Pred spanjem	
*	Druga oznaka	To oznako lahko uporabite za označitev dogodka, kot je rezultat merjenja ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta ali telesna dejavnost.
_	Ni vnosa	<ol> <li>Če ne želite dodati oznake.</li> <li>Če želite odstraniti oznako za trenutni rezultat merjenja ravni glukoze v krvi.</li> </ol>

\* American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2020.



Po merjenju ravni glukoze v krvi se na prikazovalniku izpiše rezultat merjenja, besedilo **Dodaj oznako** pa je označeno. Pritisnite **CK**, da dodate oznako.



Prikaže se meni **Dodaj oznako**. Pritisnite **I**, da označite želeno oznako (v tem primeru **Pred obrokom**). Pritisnite **I**, da nastavite izbrano oznako.



Če so vzorci vključeni:

Če so Vzorci vključeni in izberete Pred obrokom ali Po obroku, pritisnite **ma**,

da izberete obrok (**Zajtrk, Kosilo**, **Večerjo** ali **Malico**). Pritisnite 🛄, da nastavite izbrani obrok za rezultat merjenja.



Končni rezultat se prikaže skupaj z znakom za oznako. Pritisnite 🍱 ali 🛰, da nastavite oznako in se vrnete v Glavni meni.

Če želite spremeniti oznako, pritisnite **▼** in izberite oznako.

Pritisnite 🖾, da se vrnete v meni Dodaj oznako.

#### Merjenje ravni glukoze v krvi z vzorcem krvi iz dlani, nadlakti ali podlakti (iz drugega vbodnega mesta, AST)

## \land OPOZORILO

# Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Raven glukoze v krvi se v prstni blazinici in dlani spreminja hitreje kot na podlakti in nadlakti. Če izvedete merjenje ravni glukoze v krvi s krvjo iz podlakti ali nadlakti, si lahko napačno interpretirate dejansko raven glukoze v krvi, kar vodi do nepravilnega zdravljenja.

- Merjenja ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta (AST) ne izvajajte za kalibriranje sistema za neprekinjeno merjenje glukoze v medceličnini.
- Merjenja ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta ne izvajajte za izračunavanje odmerkov insulina.
- Merjenje ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta izvajajte le v obdobjih ravnovesja (ko se raven glukoze ne spreminja hitro).

# **2** Merjenje ravni glukoze v krvi

Krvni vzorec lahko odvzamete tudi iz drugih vbodnih mest, ne le iz prstnih blazinic. Druga vbodna mesta so dlan, nadlaket in podlaket. Kadar pa vzorec krvi odvzamete iz podlakti ali nadlakti, morate upoštevati, da merjenje ni primerno ob vsakem času.

Kri iz prstne blazinice in dlani lahko kadar koli uporabite za merjenje ravni glukoze v krvi.

Preden si raven glukoze v krvi izmerite s krvjo, odvzeto iz nadlakti ali podlakti, preberite naslednji razdelek.

Merjenje ravni glukoze s krvjo iz nadlakti ali podlakti lahko izvedete:	<ul> <li>neposredno pred obrokom</li> <li>na tešče</li> </ul>
Merjenja ravni glukoze s krvjo iz nadlakti ali podlakti NE smete izvesti:	<ul> <li>2 uri ali manj po obroku, saj se takrat raven glukoze v krvi lahko hitro zviša</li> <li>po vbrizganju bolusa, saj se takrat raven glukoze v krvi lahko hitro zniža</li> <li>po telesni dejavnosti</li> <li>če ste bolni</li> <li>če imate občutek, da je vaša raven glukoze v krvi zelo nizka (hipoglikemija)</li> <li>če kdaj ne opazite, da je vaša raven glukoze v krvi nizka</li> </ul>

Če vas zanima merjenje ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta, se o tem prej posvetujte z zdravstvenim osebjem.

Če želite AST-kapico in navodila za merjenje ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta, pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

#### Neobičajni rezultati merjenja

### 🗥 PREVIDNOSTNI UKREP

#### Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Kadar se rezultat merjenja ravni glukoze v krvi ne ujema z vašim počutjem, predlagamo nekaj rešitev.

Ugotavljanje napake	Odpravljanje napake
Ali ste si umili roke?	Umijte si roke s toplo vodo in milom ter jih temeljito osušite. Merjenje ravni glukoze v krvi ponovite z novim testnim lističem.
Ali je testnim lističem potekel rok uporabnosti?	Testne lističe, ki jim je potekel rok uporabnosti, zavrzite. Ponovite merjenje ravni glukoze v krvi s testnim lističem, ki mu še ni potekel rok uporabnosti.
Ali je bil vsebnik s testnimi lističi vedno trdno zaprt s pokrovčkom?	Če menite, da je bil vsebnik s testnimi lističi nekaj časa odprt, uporabite nov vsebnik s testnimi lističi. Ponovite merjenje ravni glukoze v krvi.
Ali ste testni listič uporabili takoj, ko ste ga vzeli iz vsebnika s testnimi lističi?	Merjenje ravni glukoze v krvi ponovite z novim testnim lističem.
Ali so bili testni lističi shranjeni v hladnem in suhem prostoru?	Merjenje ravni glukoze v krvi ponovite s pravilno shranjenim testnim lističem.
Ali ste upoštevali navodila za uporabo?	Glejte poglavje Merjenje ravni glukoze v krvi in ponovite merjenje ravni glukoze v krvi. Če imate še vedno težave, pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.
Ali merilnik in testni lističi delujejo pravilno?	Izvedite preverjanje delovanja. Za navodila glejte poglavje Preverjanje delovanja.
Ali še vedno ne morete rešiti težave?	Pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

#### Simptomi nizke in visoke ravni glukoze v krvi

## \land opozorilo

#### Tveganje hipoglikemije

Za lažje razumevanje rezultatov merjenja in odločitev, kaj storiti, če so neobičajni, morate poznati simptome nizke oziroma visoke ravni glukoze v krvi.

- Če zaznate katerega od naslednjih simptomov ali druge nenavadne simptome, si izmerite raven glukoze v krvi iz prstne blazinice ali dlani.
- Če se ob vašem rezultatu merjenja izpiše oznaka LO ali HI, se nemudoma obrnite na svoje zdravstveno osebje.

Nizka raven glukoze v krvi (hipoglikemija): simptomi pri nizki ravni glukoze v krvi (hipoglikemiji) so lahko (ne pojavijo pa se vedno in izključno) nemirnost (strah), tresenje, potenje, glavobol, povečan tek, omotica, bledica, nenadne spremembe razpoloženja ali razdražljivost, izčrpanost, težave z zbranostjo, odrevenelost, pospešen srčni utrip in/ali zmedenost. Visoka raven glukoze v krvi (hiperglikemija): simptomi pri visoki ravni glukoze v krvi (hiperglikemiji) so lahko (ne pojavijo pa se vedno in izključno) povečana žeja, pogosto uriniranje, zamegljen vid, zaspanost in/ali nepojasnjeno izgubljanje telesne mase.

### Vplivi in prevalenca bolezni

Za informacije o vplivih in prevalenci sladkorne bolezni na vašem področju obiščite spletno stran mednarodne zveze za sladkorno bolezen na naslovu www.idf.org ali pošljite e-pošto na info@idf.org. Za nadaljnja priporočila ali informacije za pomoč se obrnite na nacionalno organizacijo za sladkorno bolezen v svoji državi.

#### Kdaj izvedemo preverjanje delovanja

Preverjanje delovanja vam pokaže, ali merilnik in testni lističi pravilno delujejo. Preverjanje delovanja je potrebno:

- kadar odprete novo škatlico s testnimi lističi
- če ste pustili vsebnik s testnimi lističi odprt
- če menite, da so testni lističi poškodovani
- če želite preveriti delovanje merilnika in testnih lističev
- če so bili testni lističi shranjeni pri previsoki ali prenizki temperaturi in/ali na vlagi
- če vam je merilnik padel na tla
- če rezultat merjenja ne odraža vašega počutja
- če želite preveriti, ali merjenje pravilno izvajate

#### 0 kontrolnih raztopinah

- Uporabite le kontrolne raztopine Accu-Chek Guide.
- Po uporabi stekleničko s kontrolno raztopino trdno zaprite.
- Kadar odprete novo stekleničko s kontrolno raztopino, na nalepko na steklenički napišite datum. Kontrolna raztopina je uporabna 3 mesece po odprtju stekleničke oziroma do izteka roka uporabnosti, če ta poteče prej.
- Ne uporabljajte kontrolne raztopine, ki ji je potekel rok uporabnosti ali rok uporabe.
- Pogoji za shranjevanje so navedeni v navodilih za uporabo, priloženih kontrolni raztopini.
- Merilnik samodejno prepozna razliko med kontrolno raztopino in vzorcem krvi.

- Rezultati preverjanja delovanja se v spominu merilnika ne prikažejo.
- Kontrolna raztopina lahko na vaših oblačilih pusti madež. Če raztopino polijete po oblačilih, madež očistite z milom in vodo.

#### Postopek preverjanja delovanja

Potrebujete merilnik, testni listič in kontrolno raztopino ravni 1 ali 2.



Preverite rok uporabnosti, ki je odtisnjen na vsebniku s testnimi lističi. Ne uporabliaite testnih

lističev po preteku roka uporabnosti.



Iz vsebnika s testnimi lističi vzemite en testni listič.

Nato vsebnik trdno zaprite.



# **3** Preverjanje delovanja



Prikaže se **Nanesite kapljico**.

4



Izberite kontrolno raztopino, s katero želite izvesti preverjanje delovanja. Raven kontrolne raztopine

boste vnesli pozneje.



S stekleničke odstranite pokrovček. Z robčkom obrišite konico stekleničke. Stekleničko stisnite,

da se na konici oblikuje majhna kapljica.

6



S kapljico se dotaknite rumenega roba testnega lističa. Kontrolne raztopine ne nanašajte na vrh testnega lističa.



Če je na testnem lističu dovolj kontrolne raztopine, se prikaže Pridobivanje rezultata.



Prikažeta se **Rezult.preverj.** in znak stekleničke s kontrolno raztopino. Pritisnite a ali a, da nastavite raven kontrolne raztopine, ki ste jo izbrali za merjenje. Če ne izberete ravni, se rezultat preverjanja delovanja shrani brez ravni kontrolne raztopine. Pritisnite

### оромва

Pri izvajanju **preverjanja delovanja**: Če se prikaz **Rezult.preverj.** NE pojavi, je prišlo do napake.

- Ne ukrepajte na podlagi tega rezultata preverjanja delovanja.
- Testni listič zavrzite in ponovite preverjanje delovanja z novim testnim lističem.

# **3** Preverjanje delovanja



## оромва

Merilnik se izključi 90 sekund po uspešnem merjenju ali 15 sekund po odstranitvi testnega lističa, če ni bilo izvedeno nobeno drugo dejanje.

# Razumevanje rezultatov preverjanja delovanja zunaj dovoljenega območja

## \land OPOZORILO

#### Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Napačni rezultati merjenja lahko vodijo do napačnih priporočil za zdravljenje.

Dovoljena območja rezultatov preverjanja delovanja so zapisana na nalepki vsebnika s testnimi lističi. Če je rezultat preverjanja delovanja izven dovoljenega območja, preverite, ali merilnik in testni lističi delujejo pravilno. Za pomoč pri odpravljanju težave odgovorite na naslednja vprašanja:

Ugotavljanje napake	Odpravljanje napake
Ali je testnim lističem ali kontrolnima raztopinama potekel rok uporabnosti?	Testne lističe ali kontrolno raztopino, ki jim je potekel rok uporabnosti, zavrzite. Če je bila kontrolna raztopina odprta več kot 3 mesece, jo zavrzite. Ponovite preverjanje delovanja s testnim lističem in kontrolno raztopino, katerima še ni potekel rok uporabnosti.
Ali ste pred uporabo obrisali konico stekleničke s kontrolno raztopino?	Z robčkom obrišite konico stekleničke. Preverjanje delovanja ponovite z novim testnim lističem in novo kapljico kontrolne raztopine.
Ali sta bila pokrovček na vsebniku s testnimi lističi in pokrovček na steklenički s kontrolno raztopino vedno trdno zaprta?	Če menite, da sta bila steklenička ali vsebnik s testnimi lističi dlje časa odprta, zamenjajte kontrolno raztopino ali testne lističe. Ponovite preverjanje delovanja.
Ali ste testni listič uporabili takoj, ko ste ga vzeli iz vsebnika s testnimi lističi?	Preverjanje delovanja ponovite z novim testnim lističem in novo kapljico kontrolne raztopine.
Ali so bili testni lističi in kontrolni raztopini shranjeni v hladnem in suhem prostoru?	Ponovite preverjanje delovanja s pravilno shranjenim testnim lističem ali kontrolno raztopino.
Ali ste upoštevali navodila za uporabo?	Glejte poglavje Preverjanje delovanja in ponovite preverjanje delovanja.
Ali ste pri preverjanju delovanja izbrali pravo raven kontrolne raztopine, torej 1 ali 2?	Če ste izbrali napačno raven kontrolne raztopine, lahko kontrolni rezultat še vedno primerjate z območjem, natisnjenim na nalepki vsebnika s testnimi lističi.
Ali še vedno ne morete rešiti težave?	Pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

### Pregled

Naslednje nastavitve v merilniku lahko prilagodite svojim potrebam. Glede podrobnosti in tega, kako izbrati nastavitve, glejte razdelke v nadaljevanju tega poglavja.

Nastavitev	Možnosti	Pomen
Ura/datum	Ura/datum	Nastavite uro in datum.
Zvočni signal	Vključi/lzključi	Izberite Vključi ali Izključi.
Brezžič. povez. (Brezžična povezava)	Izberite nastavitve brezžične komunikacije. Glejte poglavje Brezžična komunikacija in seznanjanje merilnika.	
Ciljna območja	lzključi/ Eno območje/2 območji	Izberite ciljno območje ravni glukoze v krvi, ki je primerno za vas.
		ОРОМВА
		Posvetujte se z zdravstvenim osebjem o ciljnem območju, primernem za vas.
		Izključi – noben puščični znak za ciljno območje se ne prikaže z rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi. Nastavitev Vzorci je <b>izključena</b> (za podrobnosti glejte razdelek Vzorci v tem poglavju).
	3,9–10,0 mmol/L (prednastavljeno ciljno območje) 70–180 mg/dL (prednastavljeno ciljno območje)	Eno območje – rezultati merjenja ravni glukoze v krvi so označeni kot nad, v ali pod območjem glede na eno ciljno območje, nastavljeno v merilniku.
	Območje Pred obrokom 3,9–6,1 mmol/L (prednastavljeno ciljno območje) 70–110 mg/dL (prednastavljeno ciljno območje) Območje Po obroku 3,9–10,0 mmol/L (prednastavljeno ciljno območje) 70–180 mg/dL (prednastavljeno ciljno območje)	2 območji – nastavite območji Pred obrokom in Po obroku. Rezultati merjenja ravni glukoze v krvi so označeni kot nad, v ali pod območjem glede na 2 ciljni območji (Pred obrokom in Po obroku), nastavljeni v merilniku.

Nastavitev	Možnosti	Pomen
Vzorci	Vključi/lzključi	Vključi – vzorec je zaznan, če sta 2 rezultata merjenja Pod ciljnim območjem ali so 3 rezultati Nad ciljnim območjem z enako oznako zaznani v obdobju 7 dni.
Opomniki	Vključi/lzključi/Uredi uro	Vključi – na dan lahko nastavite največ 4 opomnike za merjenje.
Po obroku	Vključi/lzključi/Uredi uro	Vključi – opomni vas, da izvedete merjenje ravni glukoze v krvi po obroku.
Zadnji rezultat	Vključi/lzključi	Izberite, ali naj se prejšnji rezultat merjenja ravni glukoze v krvi (v zadnjih 24 urah) prikaže skupaj z aktualnim rezultatom merjenja. Vključi – prejšnji rezultat merjenja ravni glukoze v krvi se prikaže skupaj z aktualnim rezultatom merjenja.
		rezultat merjenja ravni glukoze v krvi.
Jezik		Izberite jezik za merilnik.
Zapis časa	12 ur/24 ur	Izberite zapis časa za merilnik.

### Ura/datum



3

• da morate na testni listič nanesti kri ali kontrolno raztopino

- da je testni listič vpil dovolj krvi ali kontrolne raztopine
- da je merjenje ali preverjanje delovanja končano
- da je merilnik vključen
- da je pritisnjena tipka
- da je čas za merjenje (če je nastavitev Opomniki oziroma so opomniki Po obroku vključeni)
- · da sta bateriji vstavljeni
- da ni nobenega shranjenega rezultata merjenja ravni glukoze v krvi ali da je v dnevniku neveljaven zapis
- da v dnevniku napak ni nobene napake
- da je prišlo do napake (tudi če je zvočni signal izključen, se ob napaki zasliši pisk)



Nastavitve Ura/datum Zvoční signal Brezžič, povéz.

Več možnosti

Pritisnite **I**, da označite **Zvočni** signal. Pritisnite **I**.



## Ciljna območja

Vaše zdravstveno osebje vam lahko pove, katero območje ravni glukoze v krvi je ustrezno za vas. Zelo pomembno je, da ostanete v svojem ciljnem območju.

Ciljna območja lahko nastavite od spodnje meje 3,3–5,5 mmol/L (60–100 mg/dL) do zgornje meje 5,6–16,6 mmol/L (101–300 mg/dL).

Možnosti	Pomen
Izključi	Puščični znaki za vrednosti nad, v ali pod ciljnimi območji se ne prikažejo skupaj z rezultati merjenja ravni glukoze v krvi.
Eno območje	Nastavite spodnjo in zgornjo mejo za ciljno območje.
	Pozvani boste, da vključite nastavitev Vzorci, če to želite (za podrobnosti glejte razdelek Vzorci v tem poglavju).

2 obmocji	Nastavite spodnji in zgornji meji za ciljni območji Pred obrokom in Po obroku. Rezultate merjenja ravni glukoze v krvi morate označiti z oznako, da lahko merilnik zazna rezultate	9:38 12/11/15 Glavni meni ∳ Merjenje ■ Moji podatki ✿ Nastavitve	Vključite merilnik, tako da na hitro pritisnete 🕮. V Glavnem meniju pritisnite 🗖, da označite Nastavitve. Pritisnite 🖼.
	merjenja nad, v ali pod		
	ciljnim območjem Pred obrokom ali Po obroku (za podrobnosti glejte razdelek Dodajanje oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi v poglavju Merjenje ravni glukoze v	2 Nastavitve Ura/datum Zvočin signal Brezžić. povez. Več možnosti	Pritisnite <b>I™</b> , da označite <b>Več</b> <b>možnosti</b> . Pritisnite <b>™</b> .
	krvi).		
ž	Pozvani boste, da vključite nastavitev Vzorci, če to želite (za podrobnosti glejte razdelek Vzorci v tem poglavju).	3 Več možnosti Ciljna območja Vzorci Opomniki Po obroku	Nastavitev <b>Ciljna</b> območja je označena. Pritisnite M.

4

Če so Ciljna območja vključena, se skupaj z rezultati merjenja ravni glukoze v krvi prikažejo naslednji znaki.

Znak	Pomen
Ţ	Rezultat merjenja ravni glukoze v krvi je pod ciljnim območjem.
1	Rezultat merjenja ravni glukoze v krvi je v ciljnem območju.
1	Rezultat merjenja ravni glukoze v krvi je nad ciljnim območjem.

#### OPOMBA

Ta funkcija ne more nadomestiti informacij o hipoglikemiji, ki vam jih poda zdravstveno osebje. Po obroku Ciljna obrnočia ✓ Izključi Eno obrnočje 2 obrnočje 2 obrnočje 2 obrnočji 2 obrnoči 2 obrnočji 



Pritisnite al III, da nastavite spodnjo mejo ciljnega območja Pred obrokom. Pritisnite III, da potrdite nastavitev in se pomaknete na naslednje polje.

V nadaljevanju nastavite zgornjo mejo za ciljno območje **Pred obrokom** ter spodnjo in zgornjo mejo za ciljno območje **Po obroku**. Pritisnite 🔛.



Poleg izbrane možnosti se prikaže

2 območji
 Ø Pomoč

Cilina obmoĉia

Eno območie

Izkliuči

✓.Pritisnite ▲, da se

vrnete v prejšnji meni.



Merilnik vas bo morda pozval, da vključite nastavitev Vzorci.

Pritisnite 🗖 ali 🗖, da označite **Da** ali **Ne**.

Pritisnite III, da potrdite nastavitev in se vrnete v prejšnji meni (za podrobnosti glejte razdelek Vzorci v tem poglavju).

### ОРОМВА

Analiza rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi, shranjenih v merilniku, je učinkovit način, da vi in vaše zdravstveno osebje ugotovite, kako dobro nadzirate sladkorno bolezen. Ta analiza je koristno orodje za izboljšanje vodenja sladkorne bolezni. Bodite previdni pri dodajanju oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi. Nepravilne oznake lahko povzročijo, da merilnik zazna netočne vzorce, če so Vzorci **vključeni**.

### Vzorci

Merilnik zazna Vzorec, če sta 2 rezultata merjenja Pod ciljnim območjem (Vzorec niz. GK) ali so 3 rezultati Nad ciljnim območjem (Vzorec vis. GK) z enako oznako zaznani v obdobju 7 dni.

- Merilnik NE zazna vzorca za »drugo« oznako, dodano rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi.
- Zelo pomembno je, da sta v merilniku nastavljena pravilna ura in datum.
   Pravilno nastavljena ura in datum omogočata vam in vašemu zdravstvenemu osebju pravilno interpretacijo podatkov.
- Samo rezultati merjenja ravni glukoze v krvi, označeni z oznakami, bodo vključeni v Vzorce. Če so rezultati merjenja LO ali HI označeni z oznakami, postanejo del Vzorcev (za več podrobnosti glejte poglavje Merjenje ravni glukoze v krvi).
- Da bi lahko uporabljali Vzorce, morajo biti v merilniku nastavljena Ciljna območja. Če Ciljna območja niso nastavljena, vas bo merilnik pozval, da jih nastavite.



## Opomniki

Na dan lahko nastavite največ 4 splošne opomnike za merjenje. Zasliši se serija piskov in prikaže se ⇔ za opomnike, nastavljene v merilniku.

Opomniki:

- se izključijo, kadar vstavite testni listič ali pritisnete katero koli tipko
- se odložijo do naslednjega opomnika za merjenje, če je bilo merjenje izvedeno v 15 minutah po opomniku za merjenje
- se ne prikažejo/oglasijo, če je merilnik v času opomnika za merjenje vključen (tudi kadar je merilnik povezan z USB-kablom)
- se ne prikažejo/oglasijo, če je merilnik povezan in komunicira s sistemom Continua Certified<sup>®</sup>
- se ne oglasijo, če je zvočni signal merilnika izključen
- se ne prikažejo/oglasijo, če je treba zamenjati bateriji

### Nastavitev opomnikov

- Časi opomnikov so v merilniku prednastavljeni na 8:00, 12:00, 18:00 in 22:00. Čase opomnikov lahko spremenite tako, da sledite nadaljnjim navodilom.
- Če je splošni opomnik za merjenje nastavljen ob istem času kot opomnik Po obroku, se namesto splošnega opomnika prikaže/oglasi opomnik Po obroku (za podrobnosti glejte razdelek Opomniki Po obroku v tem poglavju).





nastavljen na Vključi. Če želite

izključiti opomnik, pritisnite **()**, da označite nastavitev **Izključi**.

Pritisnite 🖳 da se vrnete v meni Opomniki. 7

Ocomniki ♥ 3:00 Prikaže se čas opomnika. Pritisnite ➡, da nadaljujete z nastavitvijo dodatnih opomnikov, ali pritisnite ➡, da se vrnete v meni Več možnosti.

## Opomniki Po obroku

Opomnike Po obroku lahko nastavite, da vas opomnijo, da ponovite merjenje pozneje, če rezultatu merjenja ravni glukoze v krvi dodate oznako Pred obrokom. Ko se sproži opomnik, se zasliši serija piskov in prikaže se 4.

Opomniki Po obroku:

- se izključijo, kadar vstavite testni listič ali pritisnete katero koli tipko
- se odložijo do naslednjega opomnika za merjenje, če je bilo merjenje izvedeno v 15 minutah po opomniku za merjenje
- se ne prikažejo/oglasijo, če je merilnik v času opomnika za merjenje vključen (tudi kadar je merilnik povezan z USB-kablom)
- se ne prikažejo/oglasijo, če je merilnik povezan in komunicira s sistemom Continua Certified<sup>®</sup>
- se ne oglasijo, če je zvočni signal merilnika izključen
- se ne prikažejo/oglasijo, če je treba zamenjati bateriji

#### Nastavitev opomnikov Po obroku

 Če rezultatu merjenja ravni glukoze v krvi dodate oznako Pred obrokom, se v merilniku nastavi opomnik Po obroku.

- Označevanje rezultatov z oznako Po obroku daje dodatne informacije o vaših rezultatih merjenja ravni glukoze v krvi, ki vam in vašemu zdravstvenemu osebju pomagajo spremljati in voditi vašo sladkorno bolezen.
- Posvetujte se s svojim zdravstvenim osebjem, da določite čas merjenja Po obroku.
- Za sprožitev opomnikov Po obroku izberite 1 uro, 1,5 ure ali 2 uri.



Nastavitve Ura/datum Zvočni signal Brezžić, povez, Véč možnosti Pritisnite 🗖, da označite Več možnosti. Pritisnite

3 Već možnosti Clijna območja Vzorci Opomniki Po obroku

4 Po obroku ✓ Vključi Izključi Ø Uredi uro ③ Pornoč

Pritisnite ➡ ali ➡, da označite nastavitev **Vključi**. Pritisnite ➡, da se ✓ prikaže ob izbrani možnosti.



## Zadnji rezultat

Izberite, ali želite, da se prejšnji rezultat merjenja ravni glukoze v krvi prikaže skupaj z aktualnim rezultatom merjenja. Rezultati merjenja, starejši od 24 ur, se ne prikažejo.



Izključi – prikaže se samo aktualni rezultat merjenja ravni glukoze v krvi •.

Vključi – prejšnji rezultat merjenja ravni glukoze v krvi se prikaže skupaj z aktualnim rezultatom merjenja.



nastavite jezik in se vrnete v prejšnji meni.

### Zapis časa

Izberite zapis časa (12 ur ali 24 ur), ki se prikaže na merilniku.



### Pregled

- Rezultati merjenja ravni glukoze v krvi so shranjeni od najnovejšega do najstarejšega.
- Merilnik samodejno shrani največ 720 rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi v spomin, skupaj z uro in datumom merjenja ter morebitnimi oznakami rezultatov merjenja.
- Ko je v spominu 720 rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi, se z dodajanjem novega izbriše najstarejši rezultat merjenja.
- Samo rezultati merjenja, ki so označeni z oznako Na tešče, Pred obrokom, Po obroku ali Pred spanjem, so vključeni v povprečje za to oznako.
- Vsi rezultati merjenja so vključeni v skupno 7-, 14-, 30- in 90-dnevno povprečje ne glede na dodano oznako.
- V spomin merilnika se shranijo tudi rezultati preverjanja delovanja, vendar jih na prikazovalniku ne morete videti. Če si želite ogledati shranjene rezultate preverjanja delovanja, jih prenesite v združljivo programsko opremo.
- Rezultati preverjanja delovanja niso vključeni v povprečja ali poročila o ravni glukoze v krvi.
- Ko je v spominu 32 rezultatov preverjanja delovanja, se z dodajanjem novega izbriše najstarejši rezultat preverjanja delovanja.

## \land OPOZORILO

# Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Uporaba enega samega rezultata v spominu za spreminjanje zdravljenja lahko vodi do nepravilnih prilagoditev zdravljenja. Ne spreminjajte svojega zdravljenja le na podlagi enega samega rezultata v spominu. Preden se zaradi rezultatov, shranjenih v spominu, odločite za spremembo zdravljenja, se o tem posvetujte s svojim zdravstvenim osebjem.

## OPOMBA

Merilnik ima funkcijo samodejne sinhronizacije ure in datuma, ko je seznanjen z mobilno napravo, tako da se ura in datum merilnika posodobita samodejno. Tudi če merilnik uporabljate v več časovnih pasovih, se rezultati shranijo od najnovejših do najstarejših, ne po uri in datumu.

#### Dnevnik







### Porazdelitev (%)

Porazdelitev (%) omogoča ogled odstotka rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi z oznako Vsi rezultati, Pred obrokom, Po obroku, Na tešče in Pred spanjem, ki so nad, v ali pod ciljnim območjem.

- Rezultate porazdelitve si lahko ogledate za 7-, 14-, 30- ali 90-dnevno obdobje.
- Da si lahko ogledate rezultate porazdelitve, morajo biti v merilniku nastavljena ciljna območja.







red ohmk	Pritisnite , da
isa obioits	oznacite casovno
	obdobje (v tem
hi	nrimeru <b>90 dni</b> )
ni -	Pritionito III
ni	

#### 5

30 C

90 d

Porazdeli Pred obr 90 dni	tev ok.
1 Nad	15%
I Znotraj	60%
∓ Pod	25%
Št. merj:	720

Prikaže se Porazdelitev (za primer Pred obrokom). Število vseh merjenj, vključenih v

Porazdelitev, se prikaže na dnu prikazovalnika.

Pritisnite , da se vrnete v prejšnji meni.

### ОРОМВА

Analiza rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi, shranjenih v merilniku, je učinkovit način, da vi in vaše zdravstveno osebje ugotovite, kako dobro nadzirate sladkorno bolezen. Ta analiza je koristno orodje za izboljšanje vodenja sladkorne bolezni. Bodite previdni pri dodajanju oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi. Nepravilne oznake lahko povzročijo, da merilnik zazna netočne vzorce, če so Vzorci **vključeni**.

### Nizke/visoke vrednosti

Vaše zdravstveno osebje vam lahko pove, katero območje ravni glukoze v krvi je ustrezno za vas. Zelo pomembno je, da ostanete v svojem ciljnem območju.

- V merilniku je treba nastaviti Ciljna območja, da lahko spremljate rezultate merjenja Nizke/visoke vrednosti (za podrobnosti glejte razdelek Ciljna območja v poglavju Nastavitve merilnika).
- Nizke ali Visoke vrednosti GK vključujejo samo rezultate merjenja, ki so nad ali pod ciljnimi območji, nastavljenimi v merilniku.
- Nizke ali Visoke vrednosti GK so v merilniku zabeležene za 30 dni.

Izberete lahko Nizke in Visoke vrednosti GK za rezultate merjenja ravni glukoze v krvi z oznako Vsi rezultati, Pred obrokom, Po obroku, Na tešče ali Pred spanjem.

Znak	Ime	Opis
	Vsi rezultati	Vključeni so rezultati z nizkimi in visokimi vrednostmi glukoze v krvi na podlagi ciljnih območij, nastavljenih v merilniku.
Ŭ	Pred obrokom	Ogledate si lahko rezultate merjenja z nizkimi ali visokimi vrednostmi z oznako Pred obrokom za rezultate merjenja ravni glukoze v krvi Vsi rezultati, Pred zajtrkom, Pred kosilom, Pred večerjo in Pred malico.*
Ì	Po obroku	Ogledate si lahko rezultate merjenja z nizkimi ali visokimi vrednostmi z oznako Po obroku za rezultate merjenja ravni glukoze v krvi Vsi rezultati, Po zajtrku, Po kosilu, Po večerji in Po malici.*
0	Na tešče	Vključeni so rezultati z nizkimi ali visokimi vrednostmi glukoze v krvi na tešče z oznako Na tešče.
)	Pred spanjem	Vključeni so rezultati z nizkimi ali visokimi vrednostmi glukoze v krvi pred spanjem z oznako Pred spanjem.

\* Rezultati merjenja za čas pred izbranimi obroki in po njih so na voljo le, če so Vzorci nastavljeni na Vključi.





#### 5 Pregled podatkov

#### 3

#### Niz Jvis. vredn. ↓ Niz.vred.GK 1 Vis.vred.GK

Če so Ciljna območia na splošno aktivirana:

Pritisnite izberete Niz. ali Vis. vred. GK (v tem

primeru Vis. vred. GK). Pritisnite ali

Niz Jvis.vredn. Ni podatkov.

Cilj.območ.

Če Cilina območia NISO bila Omogačite funkcij aktivirana v zadniih 30 dneh: sledenje niz Jvi. vrednostim GK.

To sporočilo se prikaže na merilniku

(če želite vključiti Ciljna območja, za podrobnosti glejte razdelek Ciljna območia v poglavju Nastavitve merilnika).

#### 1 Vis.vred.GK Vsi rezultati



Pritisnite 🔽. da označite kategorijo (v tem primeru Pred obrokom). Pritisnite OK



Če so rezultati merjenja s podrobnimi oznakami obrokov shranjeni v dnevniku

Merilnik vas bo morda pozval, da izberete podrobne kategorije za prikaz. Pritisnite 🔽. da označite kategorijo (v tem primeru pred Zaitrkom). Pritisnite



Pred zaitrkom 8.0 12/11/15 model 12/10/15

Prikažejo se izbrani podatki (v tem primerų Vis. vred. GK). Pritisnite za pomik po rezultatih merjenja.

Pritisnite . da se vrnete v preišnii meni

### ОРОМВА

Analiza rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi, shranjenih v merilniku, je učinkovit način, da vi in vaše zdravstveno osebje ugotovite, kako dobro nadzirate sladkorno bolezen. Ta analiza je koristno orodje za izboljšanje vodenja sladkorne bolezni. Bodite previdni pri dodajanju oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi. Nepravilne oznake lahko povzročijo, da merilnik zazna netočne vzorce, če so Vzorci vkliučeni.

#### Vzorci

- V nastavitvi Vzorci so prikazani samo aktivni Vzorci niz. GK ali Vzorci vis. GK na podlagi oznak, dodanih rezultatom merienia ravni glukoze v krvi. za zadniih 7 dni.
- Vzorec se ustvari, če sta 2 rezultata merienia Pod cilinim območiem ali so 3 rezultati Nad cilinim območiem z enako oznako zaznani v zadniih 7 dneh.

Vzorce si na merilniku lahko ogledate na 3 načine:



Vzorci, ki jih zazna merilnik, se v Glavnem meniju prikažejo kot:

Vaoroj	Zoznani oo hili yzoroj vioolvih in	Vzerej lebke uključujeje
VZUICI	Zaznani su din vzorci visokin in	vzorci ialiko vkijucujejo
	nizkih vrednosti GK.	naslednje rezultate merjenja
Vzorec (Vzorci)	En ali več vzorcev visokih	ravni glukoze v krvi z oznakami:
vis. GK	vrednosti GK je bilo zaznanih.	Pred zajtrkom, Po zajtrku, Pred
Vzorec (Vzorci)	En ali več vzorcev nizkih	kosilom, Po kosilu, Pred večerjo,
nizke GK	vrednosti GK je bilo zaznanih.	Po večerji, Pred malico, Po
Ni vzorcev	Na podlagi rezultatov merjenja za zadnjih 7 dni ni aktivnih vzorcev.	malici, Na tešče ali Pred spanjem (glejte razdelek Dodajanje oznak rezultatom merjenja ravni glukoze v krvi v poglavju Merjenje ravni glukoze v krvi).
Prazno	Funkcija Vzorci je nastavljena na <b>Izključi</b> .	

# 5 Pregled podatkov





### Prenos podatkov z USB-kablom

Ta funkcija omogoča prenos podatkov iz merilnika v računalnik s posebno programsko opremo za vodenje sladkorne bolezni – po USB-kablu.

### Pregled

Svoje podatke o sladkorni bolezni lahko brezžično in samodejno sinhronizirate z mobilno napravo. Postopek vzpostavitve povezave med merilnikom in drugo napravo se imenuje seznanjanje. Na mobilni napravi potrebujete aplikacijo, ki lahko sprejema podatke merilnika.

Nastavitev	Možnosti	Pomen
V letalu	Vključi/Izključi	Izberite, ali je brezžična komunikacija na voljo.
		Vključeno – brezžična komunikacija ni na voljo.
		Izključeno – brezžična komunikacija je na voljo.
Privzeta naprava	Seznam naprav, seznanjenih z merilnikom	Če je seznanjena več kot 1 naprava, izberite napravo, s katero bo potekala komunikacija v funkcijah Samodejni prenos in Sinhronizacija časa.
Samo. prenos (Samodejni prenos)	Vključi/Izključi	Izberite, ali se podatki po vsakem merjenju samodejno prenesejo v privzeto seznanjeno napravo.
		Vključeno – podatki se samodejno prenesejo v privzeto seznanjeno napravo.
		Izključeno – podatki se samodejno ne prenesejo v privzeto seznanjeno napravo.
Sinhronizir. časa (Sinhroniziranje časa)	Vključi/Izključi	Izberite, ali želite uro in datum sinhronizirati s privzeto seznanjeno napravo.
		Vključeno – ura in datum na merilniku se sinhronizirata z uro in datumom na privzeti seznanjeni napravi.
		Izključeno – ura in datum na merilniku se ne sinhronizirata z uro in datumom na privzeti seznanjeni napravi.
Seznanjanje	Seznani napravo/lzbriši seznanjanje	Izberite, ali želite seznaniti napravo ali izbrisati seznanjeno napravo.





## Samodejni prenos

Izberite, ali se podatki po vsakem merjenju samodejno prenesejo v privzeto seznanjeno napravo.

## Sinhroniziranje časa

Izberite, ali želite uro in datum sinhronizirati s privzeto seznanjeno napravo.



4

Seznanjanje

Seznani napravo

s 5 korakom

Pomoč

zbriši seznanianie

Pritisnite 🔽 ali 🔼

napravo. Pritisnite

Če obstaja manj

kot 5 seznanjenih

OK

Prikaže se Seznani napra. Nadaliuite

naprav:

da označite Seznani

#### Seznanjanje dodatnih naprav

S tem postopkom dodate še eno seznanjeno napravo (predpostavlja se, da je 1 naprava že seznanjena).

Seznanite lahko 5 naprav.

Če imate 5 seznanjenih naprav, morate izbrisati eno seznanjeno napravo, da boste lahko dodali še eno napravo.

Naprava, ki jo izberete, ostane privzeta, dokler tega ne spremenite.





seznanjeno napravo (predpostavlja se, da je vsaj 1 seznanjena naprava).

Seznanite lahko 5 naprav. Če imate 5 seznanienih naprav, morate izbrisati eno seznanieno napravo, preden boste seznanili drugo napravo.

Naprava, ki jo izberete, ostane privzeta. dokler tega ne spremenite.

Device3456

Device4567

Pritisnite 🍱 da

potrdite nastavitev.



# 7 Vzdrževanje merilnika in odpravljanje napak

## Vzdrževanje merilnika

Merilnik samodejno preveri svoj sistem vsakokrat, ko ga vključite, in vas obvesti o napaki. Glejte razdelek Sporočila o napakah v tem poglavju.

Če je merilnik padel na tla oziroma menite, da prikazani rezultati niso zanesljivi, pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

# \land OPOZORILO

#### Nevarnost poškodb, ki ogrožajo življenje

Nove in rabljene baterije shranjujte nedosegljivo otrokom. Za dodatne informacije glejte opozorilo v uvodu teh navodil za uporabo.

#### Menjava baterij



Odprite pokrov predela za baterije, ki ima zaščito za otroke, tako da vstavite ozek predmet, kot je pisalo, v režo (glejte sliko spodaj). Potisnite jeziček v smeri puščice in privzdignite pokrov predela za baterije.



Sprostite stari bateriji, tako da pritisnete tipko (). Odstranite stari bateriji. Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop/ nastavitev/OK (V redu) na sprednji strani merilnika najmanj 2 sekundi.



Novi bateriji potisnite pod črna jezička in tipko (), tako da bo stran z znakom (+) obrnjena navzgor. Ponovno namestite

pokrov predela za baterije in ga zaprite, tako da pritisnete nanj. Stari bateriji takoj zavrzite.

## ОРОМВА

- Vedno imejte na voljo rezerven komplet baterij.
- Rok trajanja baterije se lahko razlikuje zaradi dejavnikov, kot sta temperatura in proizvajalec baterije.
- Za merilnik potrebujete dve 3-voltni litijevi bateriji, v obliki kovanca, tipa CR2032, ki ju lahko kupite v mnogih trgovinah.
- Vedno zamenjajte obe bateriji istočasno in vedno uporabite bateriji iste znamke.
- Ko zamenjate bateriji, podatki v dnevniku ostanejo shranjeni.

#### Čiščenje in razkuževanje merilnika

Pazite, da se na merilniku ne nabere prah. Če je treba merilnik očistiti ali razkužiti, pozorno sledite nadaljnjim navodilom, da bo delovanje merilnika kar najboljše.

# \land OPOZORILO

#### Nevarnost okužbe

Če merilnik upravlja druga oseba, ki uporabniku pomaga pri merjenju, je treba merilnik razkužiti, preden ga uporabi ta druga oseba.

## \land OPOZORILO

#### Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

- Merilnika ne čistite ali razkužujte med merjenjem ravni glukoze v krvi ali preverjanjem delovanja.
- Pazite, da v odprtine na merilniku ne zaide tekočina.
- Ničesar ne pršite neposredno na merilnik.
- Merilnika ne potopite v nobeno tekočino.

#### Kdaj je treba merilnik očistiti ali razkužiti:

- Merilnik očistite, da odstranite vidno umazanijo ali drug material.
- Merilnik razkužite med posameznimi uporabami pri bolniku.

#### Kaj je treba očistiti ali razkužiti:

- · predel okoli rež ali odprtin
- prikazovalnik merilnika
- celotno površino merilnika

#### 1

Preverite, ali je merilnik izključen.

Površino merilnika nežno obrišite z mehko krpo, rahlo navlaženo (ožemite odvečno tekočino) z eno od naslednjih raztopin:

#### Za čiščenje merilnika

blago čistilo za pomivanje posode, razredčeno z vodo

#### Za razkuževanje merilnika

70-odstotni izopropanol

**Opomba:** Med razkuževanjem se prepričajte, da površina merilnika ostane navlažena z izopropilnim alkoholom 2 minuti. Morda bo potrebno dodatno brisanje površine s krpicami, navlaženimi z izopropilnim alkoholom.

#### 2

Temeljito osušite merilnik z mehko krpo.

### Sporočila o napakah

## \land opozorilo

#### Tveganje resnega zdravstvenega zapleta

Uporaba sporočila o napaki za spreminjanje zdravljenja lahko vodi do nepravilnih odločitev glede zdravljenja.

- Nikoli ne spreminjajte zdravljenja zaradi le enega sporočila o napaki.
- Če ste v skrbeh ali ste opazili katero drugo sporočilo o napaki, se obrnite na Center za pomoč uporabnikom in servis.



Merilnik se ne vključi ali prikazovalnik je prazen.

• Bateriji sta prazni.

Vstavite novi bateriji.

 Prikazovalnik je poškodovan. / Merilnik je okvarjen.

Pokličite Center za pomoč uporabnikom in servis.

• Previsoke ali prenizke temperature.

Merilnik prestavite na mesto z zmernejšo temperaturo.



Merilnik je povezan z računalnikom in merjenja ni mogoče izvesti. ALI odstranite USB-kabel in izvedite merjenje ALI odstranite testni listič in začnite prenos podatkov.



Povezava med merilnikom in računalnikom je bila prekinjena.

Odklopite in ponovno priklopite USB-kabel ter ponovno poskusite vzpostaviti povezavo. Če se povezava spet prekine, se obrnite na Center za pomoč uporabnikom in servis.



Med merilnikom in računalnikom ni povezave.

Priklopite USB-kabel in ponovno poskusite vzpostaviti povezavo.

# 7 Vzdrževanje merilnika in odpravljanje napak

#### ∧ Neuspešen prenos Poskrbite, da je seznanjena naprava v dosegu in vključena.

Rezultati merjenja ravni glukoze v krvi niso bili preneseni v seznanjeno napravo.

Prepričajte se, da je seznanjena naprava v dosegu merilnika in vključena.



Podatkov ni bilo mogoče prenesti iz merilnika v računalnik. Preverite računalnik ali USB-kabel.



Podatkov ni mogoče poslati seznanjeni napravi, ker je merilnik v načinu V letalu.

Ponovno izvedite prenos podatkov, ko merilnik ne bo v načinu V letalu.



Eden ali več rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi je izključenih iz izbranih povprečij, ker so rezultati neveljavni ali zunaj merilnega območja v sistemu.



Eden ali več rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi je izključenih iz izbranih vrednosti porazdelitve, ker so rezultati merjenja neveljavni.



Eden ali več rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi je izključenih iz izbranih nizkih/visokih vrednosti, ker so rezultati merjenja neveljavni.

# 7 Vzdrževanje merilnika in odpravljanje napak



Vneseni datum ni veljaven. Vnesite pravilen datum.

> ▲V letalu vključeno Brezžič.povez.je izključena. Izbrana nastavitev je bila shranjena.

Nastavitev merilnika je bila spremenjena v načinu V letalu. Spremenjena nastavitev ne bo začela veljati, dokler se način V letalu ne izključi.

> ∆V letalu vključeno Brezžič.povez.je izključena. Seznanjanje ni dovoljeno.

Seznanjanja naprave ni mogoče izvesti v načinu V letalu. Ponovite seznanjanje, ko merilnik ne bo v načinu V letalu. ▲ Samo, prenos ni končan Prenos v teku. Poskrbite za to, da je seznanjena naprava v dosegu in vključena.

Rezultat merjenja ravni glukoze v krvi ni bil poslan privzeti seznanjeni napravi. Prenos še poteka.

Približajte merilnik in seznanjeno napravo.



Merilnik se ni mogel seznaniti z napravo.

Ponovite seznanjanje.



Testni listič je morda poškodovan ali trenutno ni vstavljen, ali pa je bil že uporabljen.

Testni listič odstranite in ponovno vstavite ali zamenjajte poškodovanega ali že uporabljenega.



Prišlo je do napake v merilniku ali testnem lističu.

To sporočilo o napaki se lahko prikaže, če pokrovček na vsebniku s testnimi lističi ni tesno zaprt. Testni lističi so lahko poškodovani zaradi nepravilnega shranjevanja ali rokovanja.

# Nikoli ne spreminjajte zdravljenja zaradi le enega sporočila o napaki.

Ponovite merjenje ravni glukoze v krvi. Če se sporočilo o napaki E-3 ponovno pojavi, izvedite preverianje delovanja s kontrolno raztopino in novim testnim lističem, Gleite razdelek Postopek preverjanja delovanja v poglavju Preverjanje delovanja. Če še vedno prejemate sporočilo o napaki E-3, uporabite drugo metodo za merjenje ravni glukoze v krvi, na primer rezervni merilnik in testni listič. Če tudi z drugo metodo dobite izjemno visok rezultat merjenja ravni glukoze v krvi ali če druga metoda ni na voljo, se nemudoma obrnite na zdravstveno osebie.

V redkih primerih sporočilo o napaki E-3 lahko označuje, da je vaša raven glukoze v krvi izjemno visoka in višja od merilnega območja v sistemu. Za druge možne vzroke za sporočilo o napaki glejte razdelek Neobičajni rezultati merjenja v poglavju Merjenje ravni glukoze v krvi.



Testni listič ni vpil dovolj krvi ali kontrolne raztopine za izvedbo merjenja oziroma merilnik je merjenje začel, še preden ste nanesli dovolj krvi ali kontrolne raztopine.

Testni listič zavrzite in ponovite merjenje ali preverjanje delovanja.



Kri oziroma kontrolno raztopino ste na testni listič nanesli, preden se je prikazalo sporočilo **Nanesite kapljico**.

Testni listič zavrzite in ponovite merjenje ali preverjanje delovanja.



Prišlo je do elektronske napake. Odstranite bateriji, pritisnite in držite tipko za vklop/izklop/nastavitev/OK (V redu) najmanj 2 sekundi ter ponovno vstavite bateriji. Izmerite raven glukoze v krvi ali izvedite preverjanje delovanja.

# 7 Vzdrževanje merilnika in odpravljanje napak



Temperatura je višja ali nižja od dovoljene za sistem.

Pogoji delovanja sistema so v navodilih za uporabo testnih lističev. Pojdite v prostor z ustreznimi pogoji in ponovite merjenje ali preverjanje delovanja. Merilnika ne segrevajte ali ohlajajte z grelnimi ali hladilnimi napravami.



Baterije so lahko prazne.

Ponovno vključite merilnik. Če ste v hladnem okolju, se premaknite na mesto z zmernejšo temperaturo in ponovite merjenje. Če se sporočilo po več poskusih še vedno pojavi, zamenjajte bateriji. Če se sporočilo o napaki ponovi, tudi potem ko ste zamenjali bateriji, odstranite bateriji, pritisnite in držite tipko za vklop/ izklop/nastavitev/OK (V redu) najmanj 2 sekundi, nato pa bateriji ponovno vstavite.





# 7 Vzdrževanje merilnika in odpravljanje napak



Glejte razdelek Neobičajni rezultati merjenja v poglavju Merjenje ravni glukoze v krvi.



Raven glukoze v krvi je morda nižja od merilnega območja merilnika. Glejte razdelek Neobičajni rezultati merjenja v poglavju Merjenje ravni glukoze v krvi.



Bateriji sta skoraj prazni.

Takoj zamenjajte bateriji. Če se znak ponovno prikaže, potem ko ste zamenjali bateriji, odstranite bateriji, pritisnite in držite tipko za vklop/ izklop/nastavitev/OK (V redu) najmanj 2 sekundi, nato pa bateriji ponovno vstavite.

### Omejitve izdelka

Najnovejši podatki o specifikacijah in omejitvah izdelkov so v navodilih za uporabo, priloženih k testnim lističem in kontrolnim raztopinam.

Specifikacije	
Velikost vzorca krvi	Glejte navodila za uporabo testnih lističev.
Vrsta vzorca	
Čas merjenja	
Merilno območje	
Pogoji za shranjevanje testnih lističev	
Pogoji za delovanje sistema	
Pogoji za shranjevanje merilnika	Temperatura: -25–70 °C
Obseg spomina	720 rezultatov merjenja ravni glukoze v krvi in 32 rezultatov preverjanja delovanja z uro in datumom
Samodejna izključitev	90 sekund
Napajanje	Dve 3-voltni litijevi bateriji (v obliki kovanca, tipa CR2032)
Prikazovalnik	LCD
Mere	$80 \times 47 \times 20 \text{ mm} (D \times \check{S} \times G)$
Teža	Približno 48 g (z baterijama)
Oblika	Ročna naprava
Razred varnosti	III
Vrsta merilnika	Merilnik Accu-Chek Guide je primeren za večkratno uporabo.
Pogoji za shranjevanje kontrolne raztopine	Glejte navodila za uporabo kontrolne raztopine.
Vmesniki	USB: konektor mikro B; tehnologija Bluetooth® z
10	nizko porabo energije; vmesnik Continua
Continua	Certified <sup>®</sup> na sistemu Continua Certified
Radiofrekvenčna povezljivost	Tehnologija Bluetooth z nizko porabo energije deluje v frekvenčnem pasu od 2,402 GHz do 2,480 GHz z maksimalno oddajno močjo 0 dBm (1 mW).

# 8 Tehnični podatki

#### Elektromagnetna združljivost -

merilnik izpolnjuje zahteve glede elektromagnetnih emisij po standardu EN 61326-2-6. Elektromagnetna emisija merilnika je nizka. Interferenca iz merilnika v druge električne naprave ni predvidena.

Analiza delovanja – Glejte navodila za uporabo testnih lističev.

Princip merjenja – Glejte navodila za uporabo testnih lističev.

Izjava o skladnosti – Družba Roche potrjuje, da je tip radijske opreme merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Guide skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

http://declarations.accu-chek.com

Komunikacijski protokol – Merilnik ravni glukoze v krvi Accu-Chek Guide je Continua Certified. Continua Certified pomeni, da ta izdelek ustreza standardom IEEE 11073-10417 in da je bil testiran in certificiran v skladu z oblikovalskimi smernicami 2014 Continua, ki vključujejo specifikacijo glukoze v krvi za Bluetooth, Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0, in Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0.

#### Varnostni podatki o izdelku

#### ОРОМВА

- Močna elektromagnetna polja lahko motijo pravilno delovanje merilnika. Merilnika ne uporabljajte blizu virov močnega elektromagnetnega sevanja.
- Da ne pride do elektrostatične izpraznitve, merilnika ne uporabljajte v zelo suhem okolju, še posebno ne tam, kjer so sintetični materiali.

#### Odlaganje merilnika med odpadke

### \land opozorilo

#### Nevarnost okužbe

Pri merjenju ravni glukoze v krvi lahko merilnik pride v stik s krvjo. Zato obstaja nevarnost okužbe z rabljenim merilnikom.

Prosimo, da iz svojega merilnika najprej odstranite baterijo ali bateriji in rabljen merilnik nato zavržete v skladu z lokalnimi predpisi. Za podrobnejše informacije o pravilnem odlaganju merilnika med odpadke se obrnite na lokalno oblast.

Merilnik ni zavezan evropski direktivi 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

Uporabljene baterije zavrzite skladno z

lokalnimi predpisi o odlaganju odpadkov.

Ta izdelek vključuje notranje komponente, ki vsebujejo snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost (SVHC), 1,2-dimetoksietan (CAS 110-71-4), heksabromociklododekan (CAS 25637-99-4), svinčev titanov trioksid (CAS 12060-00-3) in/ali svinčev titanov cirkonijev oksid (CAS 12626-81-2), v koncentraciji več kot 0,1 masnega odstotka, kot določa uredba REACH, in je dodan na seznam kandidatov.

Neposredne izpostavljenosti tej snovi ni, zato ni nobenega tveganja, če se naprava upravlja v skladu z navodili za uporabo.

#### Razlaga znakov

Na škatlici, identifikacijski ploščici in v navodilih za uporabo merilnika Accu-Chek Guide so naslednje oznake, ki pomenijo:

i	Upoštevajte navodila za uporabo ali elektronska navodila za uporabo
$\triangle$	Previdno, upoštevajte varnostna opozorila v priloženih navodilih za uporabo tega izdelka.
	Temperaturno območje
	Uporabno do
×	Nove in rabljene baterije shranjujte nedosegljivo otrokom.
( <del>+</del> )	3-voltna baterija tipa CR2032 (v obliki kovanca)
<b>&amp;</b>	Biološko tveganje – obstaja nevarnost okužbe z rabljenim merilnikom.
	Datum izdelave
IVD	In vitro diagnostični medicinski pripomoček
1	Pripomoček za samotestiranje
į.	Pripomoček za testiranje ob pacientu
-	Proizvajalec
UDI	Edinstveni identifikator pripomočka
GTIN	Globalna trgovinska številka izdelka
REF	Kataloška številka
SN	Serijska številka
LOT	Številka serije
CE	Skladno z določbami veljavne zakonodaje EU

#### Potreben potrošni material

Testni lističi: testni lističi Accu-Chek Guide

Kontrolne raztopine: kontrolne raztopine Accu-Chek Guide

# Informacije za zdravstveno osebje

Ta sistem se lahko uporablja v profesionalnih zdravstvenih okoljih, kot so zdravniške ambulante, splošni oddelki, ob sumu na sladkorno bolezen in v nujnih primerih.



#### Nevarnost okužbe

Vsak predmet, ki pride v stik s človeško krvjo, je možen vir okužbe. Zdravstveno osebje mora upoštevati postopke nadzora nad okužbami, ki veljajo za vašo ustanovo. Dodatne informacije za zdravstveno osebje so v navodilih za uporabo v škatlici s testnimi lističi.

#### Ravnanje z vzorci

Kadar rokujete z vzorci krvi, vedno nosite rokavice. Pri ravnanju z vzorci, ki so potencialno okuženi s človeško tekočino, vedno upoštevajte posebna navodila za postopke s potencialno okuženimi vzorci. Upoštevajte navodila o higieni in varnosti, ki veljajo v vašem laboratoriju ali ustanovi. Vzorce krvi pripravite v skladu s pravili vaše ustanove.

Za več informacij o vrstah vzorcev, antikoagulantih in za navodila o ravnanju glejte priložena navodila za uporabo testnih lističev.

#### Svetovanje bolniku o merjenju s krvjo, odvzeto iz drugih vbodnih mest

Merienie ravni glukoze v krvi, vzeti iz drugih vbodnih mest (AST), bolniku priporočite glede na njegovo pripravlienost, poznavanie in zmožnost razumevania pomislekov o sladkorni bolezni in AST. Če razmišliate, da bi svojim bolnikom priporočili odvzem krvi iz drugih vbodnih mest (AST), se morate zavedati možnosti nezanemarliive razlike med rezultati merienia ravni glukoze v krvi iz prstne blazinice/dlani in rezultati merienia ravni glukoze v krvi iz podlakti in nadlakti. Razlika med koncentracijo kapilarne krvi in krvnim obtokom v telesu lahko vodi do različnih rezultatov merienia ravni glukoze v krvi (zaradi različnih vbodnih mest). Ti fiziološki vplivi so pri posameznikih lahko različni. razlikujejo pa se tudi pri posamezni osebi glede na niene navade in telesno zdržljivost.

Naše raziskave, v katerih je bilo zajeto merjenje glukoze v krvi iz drugih vbodnih mest pri odraslih s sladkorno boleznijo, kažejo, da se pri večini ljudi raven glukoze v krvi iz prstne blazinice/dlani hitreje spreminja kot v krvi iz podlakti in nadlakti. To je še posebno pomembno, kadar se raven glukoze v krvi pospešeno zvišuje ali znižuje. Če je vaš bolnik vajen sprejemati odločitve o zdravljenju na podlagi rezultata merjenja s krvjo iz prstne blazinice/dlani, mora upoštevati zamudo ali daljši čas spreminjanja ravni glukoze v krvi pri rezultatih merjenja s krvjo iz podlakti in nadlakti.

## Garancija

Veljajo zakonske pravice iz predpisov o garanciji blaga, kot so opredeljene v državi, v kateri ste merilnik kupili.

### B

bateriji, menjava 50 brezžična komunikacija brisanje seznanjene naprave 48 pregled 43 privzeta naprava 45 samodejni prenos 46 seznanjanje dodatnih naprav 47 seznanjanje, prvo 44 sinhroniziranje časa 46 v letalu 44

### C

čiščenje in razkuževanje 51

#### D

dnevnik 35

### G

garancija 64

#### H

hiperglikemija 19 hipoglikemija 19

### K

kontrolna raztopina 20

#### Μ

merjenje ravni glukoze v krvi iz drugega vbodnega mesta 16, 63 merjenje ravni glukoze v krvi, izvajanje 12

#### Ν

nastavitve, merilnik 24 ciljna območja 26 jezik 33 opomniki 30 opomnik po obroku 31 ura/datum 25 vzorci 28 zadnji rezultat 32 zapis časa 34 zvočni signal 25 nizka raven glukoze v krvi 19 nizke/visoke vrednosti 38

#### 0

omejitve izdelka 59 oznake, dodajanje rezultatom merjenja 15

### P

potrošni material 63 povprečja 36 prenos podatkov 41 brezžična povezava 41 USB 42 preverjanje delovanja, postopek 20

#### R

raven glukoze v krvi, opozorilo 14 rezultati merjenja, neobičajni 18 rezultati preverjanja delovanja, zunaj dovoljenega območja 23 rok uporabnosti 11, 20

#### S

specifikacije o izdelku 59 sporočila o napakah 52

#### T

tehnični podatki 59 testni lističi 11 tip baterije 59 tipke, upravljanje merilnika 7

#### V

varnostni podatki o izdelku 60 visoka raven glukoze v krvi 19 vrednosti porazdelitve 37 vzdrževanje merilnika 50 vzorci 39

#### Z

zdravstveno osebje 63 znaki diagnostični medicinski pripomoček 62 prikazovalnik merilnika 9 rezultati merjenja ravni glukoze v krvi 15 ZADNJA SPREMEMBA: 2021-06

Sloveniia Center za pomoč uporabnikom in servis Accu-Chek Brezplačen telefon: 080 12 32 www.accu-chek.si



Roche Diabetes Care GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Germany www.accu-chek.com

# IVD **CE** 0123

ACCU-CHEK in ACCU-CHEK GUIDE sta blagovni znamki družbe Roche.



CONTINUA, logotipi CONTINUA in CONTINUA CERTIFIED so blagovne znamke, storitvene znamke ali znaki kakovosti organizacije Continua Health Alliance. CONTINUA je v nekaterih, vendar ne v vseh distribucijskih državah registrirana blagovna znamka.

Besedna oznaka Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG. Inc., vsaka uporaba teh oznak s strani družbe Roche pa je predmet licence.

Vsa ostala imena izdelkov in blagovnih znamk so last svojih lastnikov.

© 2021 Roche Diabetes Care

07656840061A-1021 07656840061(01)-1021

